

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОРТАТИВНАЯ

BLUETOOTH КОЛОНКА

Перед использованием вашего комплекта внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его для использования в будущем.

МОДЕЛИ

PL7/PL7W



MFL71829311

2010_Rev03

Информация по технике безопасности

ВНИМАНИЕ!

РИСК ПОРАЖЕНИЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ
НЕ ОТКРЫВАТЬ



ВНИМАНИЕ! ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КОРПУС (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ) ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ПРИГОДНЫХ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ, ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ РЕМОНТА ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.



Этот символ молнии со стрелкой в треугольнике предупреждает о наличии неизолированных деталей внутри корпуса изделия, на которых присутствует достаточно высокое остаточное напряжение, представляющее для человека угрозу поражения электрическим током.



Восклицательный знак в треугольнике предупреждает о наличии важных указаний по порядку работы и обслуживанию изделия в прилагающейся к нему документации.

ОСТОРОЖНО! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАГИ ИЛИ СЫРОСТИ.

ВНИМАНИЕ! Устройство не должно подвергаться воздействию воды (брызгам, каплям); на устройство нельзя ставить ёмкости с жидкостью (например, вазы).

ОСТОРОЖНО! Не устанавливайте данное оборудование в тесном пространстве, например, в книжном шкафу или аналогичном месте.

ВНИМАНИЕ! Не используйте высоковольтные приборы рядом с данным устройством (например, электрические мухобойки). Из-за электроразряда работа устройства может нарушиться.

ВНИМАНИЕ! Не помещайте на устройство источники открытого пламени, например зажженные свечи.

ВНИМАНИЕ! Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте изделие согласно инструкциям изготовителя.

Прорези и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции и обеспечения надежной работы, а также для защиты от перегрева. Необходимо следить за тем, чтобы отверстия не перекрывались при размещении изделия на кровати, диване, ковре или аналогичной поверхности. Запрещается помещать данное изделие в закрытое пространство, например в книжный шкаф или в пространство между полок, если при этом не обеспечивается достаточная вентиляция или не соблюдаются инструкции изготовителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ относительно шнура питания

Вилка шнура питания может использоваться для отключения устройства. На случай возникновения чрезвычайных обстоятельств вилка шнура питания должна быть легко доступна.

См. страницу технических характеристик данного руководства пользователя, касающуюся текущих требований.

Не перегружайте стенные розетки. Перегруженные, поврежденные, неплотно закрепленные стенные розетки, удлинители, потертые шнуры питания, провода с поврежденной или растрескавшейся изоляцией могут представлять опасность. Любой из перечисленных фактов может стать причиной поражения электрическим током или пожара. Периодически проверяйте состояние шнура устройства. И если его внешний вид свидетельствует о наличии повреждений или сильного износа, необходимо устройство отключить, прекратить его использование, шнур заменить на точно такой же, обратившись в авторизованный сервисный центр. При наличии следов повреждения пользование устройством необходимо прекратить, шнур отсоединить и обратиться за его заменой в авторизованный сервисный центр. Уделяйте особое внимание вилкам, стенным электророзеткам и тому месту, где шнур соединяется с устройством.

ПРИМЕЧАНИЕ. Сведения об обеспечении безопасности устройства, включая информацию об идентификации изделия, напряжении питания и т. п., см. на основном ярлыке на нижней или какой-либо другой стороне изделия.

Будьте **ОСТОРОЖНЫ** при использовании изделия в помещениях с низкой влажностью

- В помещениях с низкой влажностью возможны проблемы, связанные с воздействием статического электричества.
- Рекомендуется перед использованием данного изделия прикоснуться к металлическому объекту, способному проводить электричество.

Обозначения

~	Относится к переменному току (пер. ток).
==	Относится к постоянному току (пост. ток).
⏏	Относится к оборудованию с классом защиты II.
⏻	Относится к режиму ожидания.
I	Относится к «ВКЛ» (электропитание).
⚡	Указывает на наличие опасного напряжения.

Содержание

1 Начало работы

- 2 Информация по технике безопасности
- 6 Уникальные характеристики
- 6 Введение
- 7 Вид спереди
- 8 Вид сзади

2 Эксплуатация

- 9 Зарядка динамика
- 9 – Зарядка с помощью адаптера переменного тока
- 9 – Проверка состояния заряда
- 10 – Проверка состояния аккумулятора
- 10 Зарядка мобильного устройства
- 11 Основные операции
- 11 – Использование кнопки питания
- 11 – Подключение Bluetooth
- 11 – Статус индикатора Bluetooth
- 12 – Краткое руководство по эксплуатации
- 14 Функция беспроводной связи
- 15 Голосовая команда
- 16 Декоративная подсветка
- 17 Звуковой эффект
- 17 – Выбор звукового эффекта
- 18 Прослушивание музыки с внешнего устройства
- 19 Использование технологии BLUETOOTH®
- 19 – Прослушивание музыкальных композиций, хранящихся на BLUETOOTH-устройствах
- 22 Подключение нескольких телефонов
- 24 Использование приложения "LG XBOOM"
- 24 – О приложении "LG XBOOM"
- 24 – Установите приложение "LG XBOOM" на ваше устройство Bluetooth

- 25 – Активируйте Bluetooth с помощью приложения "LG XBOOM"
- 26 Двухрежимное соединение
- 28 Многорежимное соединение
- 30 Прочие операции
- 30 – Сброс
- 30 – Включение/выключение звукового сигнала
- 30 – Предупреждение об автоматическом отключении питания

3 Поиск и устранение неисправностей

- 31 Поиск и устранение неисправностей

4 Приложение

- 32 Товарные знаки и лицензии
- 33 Обращение с устройством
- 34 Технические характеристики

1

2

3

4

Уникальные характеристики

Автоматическое отключение

Данное устройство обладает функцией автоматического выключения для энергосбережения. (Стр. 30)

AUX (Входной сигнал с переносного устройства)

Прослушивание музыки с переносного устройства. (ноутбук, смартфон и т. п.)

BLUETOOTH®

Прослушивание музыки с устройства Bluetooth.

LG XBOOM

Приложение LG XBOOM обеспечивает управление некоторыми новейшими аудиоустройствами компании LG.

(Стр. 24-25)

Двойной режим

Вы можете наслаждаться звуком в стерео с помощью двух динамиков. Чтобы насладиться двойным режимом, вам необходимо приобрести другую колонку. Двойной режим поддерживается только для одной модели. (PL5 и PL5, PL7 и PL7).

(Стр. 26-27)

Мульти-режим

Вы можете наслаждаться многорежимным звучанием, используя несколько динамиков. Чтобы наслаждаться многорежимным звучанием, вам необходимо приобрести другую колонку.

(Доступная модель: PL5, PL7)

(Стр. 28-29)

Введение

Обозначения, используемые в данном руководстве

! Примечание

Указывает на особые замечания и рабочие характеристики.

⚠ Внимание!

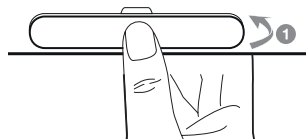
Указывает на меры предосторожности, необходимые для предотвращения возможных поломок по причине неправильной эксплуатации.

⚠ Внимание!

Водонепроницаемый (IPX5)

Этот динамик является водонепроницаемым в соответствии с IPX5. IPX5 - «Степень защиты от попадания воды». Однако, эта система не полностью герметична. Не допускайте ситуации, описанных ниже.

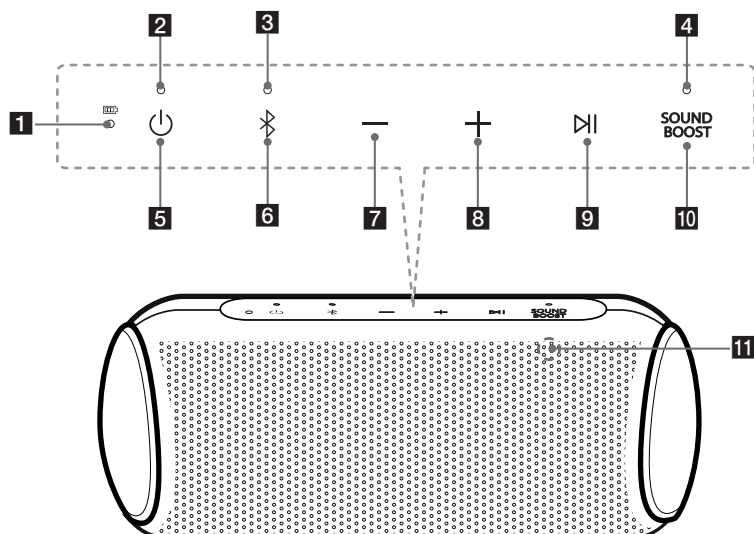
- Не используйте данное устройство под водой или в другой жидкости.
- При зарядке аккумулятора не подвергайте устройство воздействию воды.
- Если порт был намочен водой, его необходимо вытереть мягкой сухой тканью. Тщательно осушите его перед использованием акустической системой.
- Порты не водонепроницаемы. Плотнo закройте заглушку порта. См. приведённый ниже рисунок.



- Установите крышку порта на ① и надёжно нажмите на нее, чтобы плотно закрыть.

Водонепроницаемость системы была оценена нами путём измерений при описанных здесь условиях. Обратите внимание, что неисправности, вызванные попаданием воды в результате неаккуратной эксплуатации пользователем, не покрываются гарантией.

Вид спереди



1 Индикатор батареи

2 Индикатор питания

3 Индикатор **Bluetooth**

4 СВЕТОДИОД SOUND BOOST

5 ⏻

Включение и выключение устройства: Нажмите его.

* Если питание включено, вы можете проверить состояние аккумулятора, зажав кнопку ⏻ на 2 секунды.

6 ⌘

- Добавляет устройство **Bluetooth** для сопряжения нескольких устройств. (Нажмите и удерживайте ⌘ в течение 2 секунд.)

- Переход в режим **Bluetooth** в режиме AUX. (Нажмите кнопку ⌘)

* При подключении стереокабеля диаметром 3,5 мм функция переходит в режим AUX.

- Нажмите и удерживайте ⌘ в течение 7 секунд для инициализации **Bluetooth**.

7 —

Уменьшите звук.

8 +

Увеличьте звук.

9 ⏮

- Запуск, пауза и пропуск при воспроизведении в режиме **Bluetooth**. (Стр. 12)

- Получает вызов на устройстве **Bluetooth**. (Стр. 14)

- Отключает звук в AUX режиме.

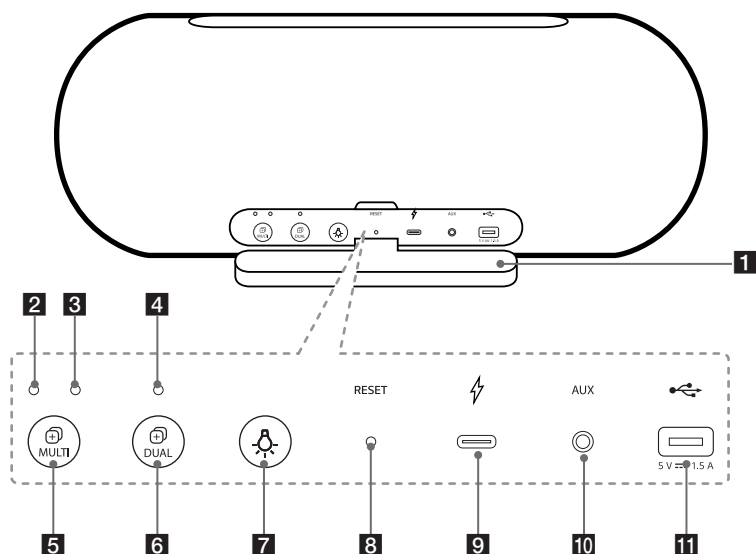
- Используйте голосовую команду своего смартфона. Нажмите и удерживайте кнопку ⏮ в течение 2 секунд, чтобы использовать голосовую команду. (Стр. 15)

10 SOUND BOOST

- Выбор звукового эффекта. (Стр. 17)

11 Микрофон

Вид сзади



1 Крышка порта

2 Многорежимный светодиод (ОСНОВНОЙ)

3 Многорежимный светодиод (ДРУГОЙ)

4 Двухрежимный светодиод

5 **MULTI**

Подключает несколько динамиков для многорежимного режима. (Стр. 28-29)

6 **DUAL**

Подключает два динамика для двойного режима. (Стр. 26-27)

7

Меняет свет настроения. (Стр. 16)

8 Кнопка **RESET**

9 (DC IN)

USB-порт (тип C) для зарядки

10 **AUX**

Прослушивание музыки с переносного устройства.

11 (DC OUT 5 V $\pm$ 1,5 A)

(USB-порт для зарядки мобильных устройств)

* Зарядка мобильного устройства доступна только при включенном динамике.

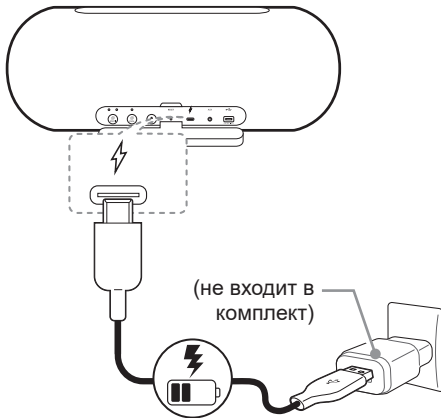
* Зарядка вашего мобильного устройства через порт USB доступна при использовании режима **Bluetooth**.

Зарядка динамика

Зарядка с помощью адаптера переменного тока

В данном динамике используется встроенный аккумулятор. Прежде чем использовать устройство, зарядите его аккумулятор, подключив адаптер переменного тока.

1. Присоедините USB-кабель из комплекта к адаптеру переменного тока.
2. Присоедините USB-кабель к ⚡️ порту (DC IN) динамика.
3. Подключите шнур питания переменного тока к розетке переменного тока.



! Примечание

- Время работы около 24 часов. Оно основано на полной зарядке аккумулятора, непрерывном воспроизведении с использованием 50% уровня громкости и выключении подсветки настроения и функций Sound Effect. Этот показатель может меняться в зависимости от состояния аккумулятора и условий работы.
- В целях безопасности устройства рекомендуется использовать прилагаемый кабель USB.

! Внимание!

Адаптер питания переменного тока не входит в комплект поставки. С этим динамиком рекомендуется использовать адаптер переменного тока напряжением 5 В, утвержденный компанией LG Electronics Inc. (2 А или более). В противном случае возникает риск взрыва. Если рекомендуемый адаптер питания не используется, зарядка устройства может оказаться невозможной или же время зарядки станет другим.

Проверка состояния заряда

Когда аккумулятор динамика заряжается, вы можете проверить состояние заряда аккумулятора с помощью индикатора аккумулятора.

Светодиод	Описание
 Зеленый → Выкл.	Аккумулятор полностью заряжен.
 Красный	Выполняется зарядка аккумулятора.

! Примечание

- При прослушивании музыки во время зарядки продолжительность зарядки увеличивается.
- Когда динамик не заряжается из-за перегрева, индикатор аккумулятора поочередно мигает красным и желтым цветом. И зарядка прекращается.
- Когда аккумулятор динамика полностью заряжен, индикатор батареи загорится зеленым в течение 15 секунд, а затем будет выключен.

Проверка состояния аккумулятора

Если питание включено, вы можете проверить состояния зарядки, нажав кнопку  в течение 2 секунд. Затем цвет светодиод аккумулятора будет меняться в зависимости от состояния заряда аккумулятора.

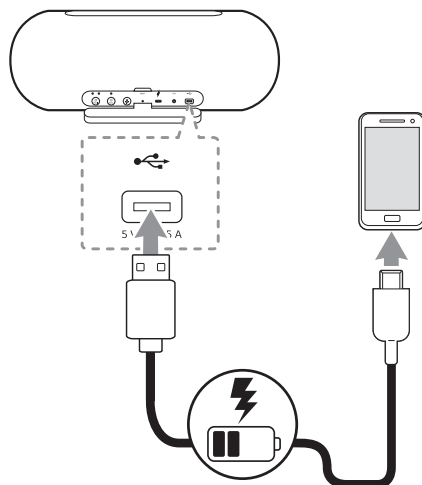
Светодиод	Описание	Состояние
 Зеленый	Светодиод аккумулятора горит зеленым цветом.	 $\geq 70\%$
 Желтый	Светодиод аккумулятора светится желтым цветом.	 $> 10\%$
 Красный	Светодиод батареи непрерывно мигает красным цветом и звучит один раз.	 $\leq 10\%$

! Примечание

- Индикатор батареи включается в течение 3 секунд, после нажатия кнопки  в течение 2 секунд.
- Проверка состояния аккумулятора не проводится при зарядке динамика.
- Если динамик подключен к вашему смартфону, вы можете проверить состояние батареи в приложении "LG XBOOM". Оно может отличаться от фактической емкости батареи.

Зарядка мобильного устройства

Вы можете заряжать мобильное устройство через динамик.



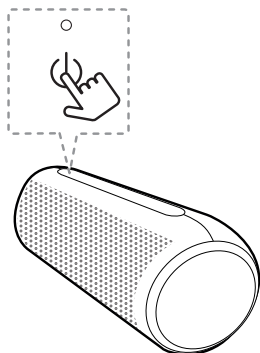
- Включите динамик.
- Подключите мобильное устройство к порту USB динамика с помощью USB-кабеля.
- Мобильное устройство начинает заряжаться.

! Примечание

- Подробный способ зарядки зависит от мобильного устройства. Обратитесь к руководству по мобильному устройству.
- Некоторые мобильные устройства могут не заряжаться.
- Беспроводная зарядка доступна только при выключенном динамике.
- Зарядка вашего мобильного устройства через порт USB доступна при использовании режима **Bluetooth**.
- При зарядке мобильного устройства громкоговорителем расходуется аккумулятор динамика.
- Устройства, отличные от мобильных устройств, не могут быть заряжены.

Основные операции

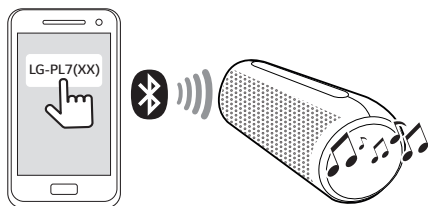
Использование кнопки питания



Включение и выключение питания

Нажмите кнопку .

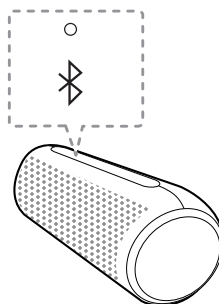
Подключение Bluetooth



Воспроизводите желаемую музыку на устройстве **Bluetooth**. После сопряжения вы можете управлять воспроизведением с помощью кнопок на устройстве. (Стр. 12-13, 19-21)

Статус индикатора Bluetooth

Перед подключением устройства **Bluetooth** убедитесь, что индикатор **Bluetooth** мигает.



Светодиод	Состояние	Описание
	Светодиод Bluetooth мигает и подается звуковой сигнал.	Поиск устройства Bluetooth .
	Светодиод Bluetooth загорается и подается звуковой сигнал.	Устройство Bluetooth подключено.

! Примечание

- В режиме AUX светодиодный индикатор **Bluetooth** выключается.
- Если сопряжение завершено, его не требуется выполнять повторно, даже если устройство было выключено.
- При переключении режима AUX в режим **Bluetooth** загорается светодиод **Bluetooth**, но звук отсутствует.

Краткое руководство по эксплуатации

2

Эксплуатация

Функция	Инструкции	Состояние
Питание включено	Нажмите кнопку  .	Светодиод питания загорается и подается звуковой сигнал.
Питание выключено	Нажмите кнопку  .	Светодиод питания гаснет и подается звуковой сигнал.
Сопряжение по Bluetooth	Когда индикатор Bluetooth мигает, выберите LG-PL7 (XX) из списка устройств на вашем устройстве Bluetooth .	Светодиод Bluetooth загорается и подается звуковой сигнал.
Сопряжение нескольких устройств	Чтобы добавить другое устройство Bluetooth , нажмите и удерживайте  в течение 2 секунд.	Во время поиска другого устройства мигает светодиод Bluetooth . После завершения сопряжения светодиод Bluetooth продолжает светиться белым цветом и подается звуковой сигнал.
Регулировка громкости	Нажмите — или +.	Когда уровень громкости звука на этом устройстве достигает минимума или максимума, раздается звуковой сигнал.
Воспроизведение / Пауза	Нажмите кнопку  .	-
Пропуск с перемоткой вперед	Нажмите  дважды.	-
Пропуск с перемоткой назад	Нажмите  трижды.	-
Беспроводная связь	Нажмите кнопку  .	Примите и отключите вызов.
Голосовая команда	Нажмите и удерживайте  в течение 2 секунд.	Вы можете говорить, чтобы управлять голосом команды вашего смартфона через микрофон динамика
Декоративная подсветка	Нажмите кнопку  .	При нажатии кнопки  настройки подсветки настройки будут изменены.
Звуковой эффект	Нажмите кнопку SOUND BOOST , чтобы выбрать Стандарт или SOUND BOOST.	При нажатии кнопки SOUND BOOST изменяется звуковой эффект. Светодиод выключен - стандарт, а светодиод включен - SOUND BOOST.

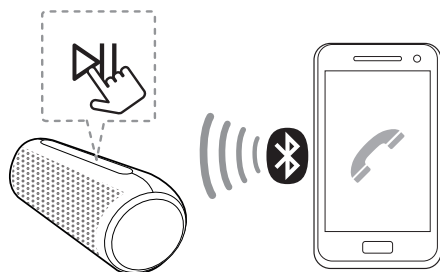
Функция	Инструкции	Состояние
Двойной режим	Нажмите кнопку  DUAL .	Двухрежимный светодиодный индикатор главного динамика включается вместе со звуком. А затем загорается двухрежимный светодиодный индикатор Другого динамика со звуком.
Мульти-режим	Нажмите кнопку  MULTI . И затем нажмите кнопку  MULTI несколько раз, чтобы выбрать ОСНОВНОЙ или ДРУГОЙ .	После выбора пункта Основной или Другой через 3 секунды к динамикам подключается звуковой сигнал.
Инициализация Bluetooth	Нажмите и удерживайте  в течение 7 секунд.	Индикатор питания и Bluetooth мигает 4 раза.

! Примечание

- В режимах Dual Mode (двойной режим) и Multi Mode (мульти режим) сопряжение с несколькими телефонами не поддерживается. (Стр. 26-29)
- Главный динамик включает СИД левого мульти режима и СИД **Bluetooth** на мульти режиме
- Другой динамик включает правый многорежимный светодиодный индикатор в мульти режиме. А светодиод **Bluetooth** выключится.
- Вы можете настроить воспроизведение или громкость с помощью устройства **Bluetooth**.
- После инициализации **Bluetooth** необходимо повторно установить соединение с **Bluetooth**-устройством. (В случае iOS-устройства, необходимо повторно установить соединение с **Bluetooth**-устройством после удаления существующего соединения на **Bluetooth**-устройстве.)

Функция беспроводной связи

Вы можете получать входящий звонок на вашем устройстве **Bluetooth** для этого устройства. Подключите устройство к устройству **Bluetooth**.



Функция	Инструкции
Прием звонка.	Нажмите кнопку ⏏ .
Завершение звонка.	Нажмите кнопку ⏏ .
Отказ от приема звонка.	Нажмите и удерживайте ⏏ в течение 2 секунд.
Переключайтесь между динамиком и телефоном во время разговора.	Нажмите и удерживайте ⏏ в течение 2 секунд.

Примечание

- Во время использования функции громкой связи голосовая команда не поддерживается.
- Для использования этой функции доступен только смартфон.
- Чтобы изменить громкость звонка, нажимайте кнопки **—**, **+** на устройстве.
- В режимах Dual Mode (двойной) и Multi Mode (мульти режим) вызов можно принимать только на главном динамике из-за завышения звука. (Стр. 26-29)
- При получении входящего вызова на некоторых **Bluetooth**-устройствах может воспроизводиться встроенная мелодия вызова (напр., на устройствах с операционной системой Android). Встроенная мелодия вызова не регулируется.
- В режиме многотелефонного сопряжения вы можете принимать вызов только одного из подключенных устройств на динамике.
- Если принимать вызов на несколько сопряженных устройств **Bluetooth**, переговорная гарнитура будет работать неправильно.
- Даже если Вы переключитесь в режим AUX, находясь в состоянии **Bluetooth**-соединения, Вы все равно сможете использовать эту функцию.
- Если принять вызов при помощи кнопки приема на телефоне, вызов будет направлен на телефон. Если вы желаете говорить через динамик, телефон нужно перевести в режим динамика. (Только устройства с операционной системой iOS)
- Если вы не желаете пользоваться этой функцией, отключите установку **Bluetooth** на телефоне. Повторно установите **Bluetooth**-соединение, чтобы пользоваться этим режимом.

Голосовая команда

Вы можете подавать голосовые команды на свой смартфон через микрофон акустической системы с помощью приложения для голосового управления или Siri.

! Примечание

Обязательно используйте смарт-устройство, которое поддерживает голосовые команды.



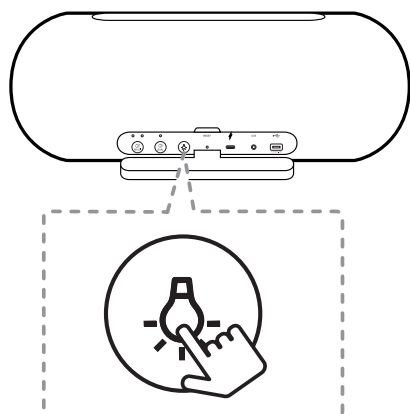
1. Подключите динамик к интеллектуальному устройству через **Bluetooth**.
2. Нажмите кнопку **DI** в течение 2 секунд для активной голосовой команды вашего смарт-устройства.
3. Активируйте приложение командной строки, как показано ниже.
 - ОС Android : Выберите приложение для голосового управления.
 - iOS O / S: Siri активируется автоматически.
4. Дайте команду приложению для голосового управления или Siri через микрофон акустической системы.

! Примечание

- Во время использования функции громкой связи голосовая команда не поддерживается.
- Когда на интеллектуальных устройствах превышен лимит времени на голосовую команду, эта функция автоматически отменяется.
- Для использования этой функции с Android-устройством рекомендуется воспользоваться приложением от Google (Google Assistant, Google Now и т.п.). Приложение Google предоставляется компанией Google. В некоторых местоположениях политики Google могут не поддерживаться.
- Если вы хотите отменить режим Голосовых команд, нажмите и удерживайте кнопку **DI** еще раз 2 секунды, когда эта функция активируется.
- За более подробной информацией обратитесь к приложению для голосового управления или Siri.
- Чем ближе вы держите микрофон, тем эффективнее команды.
- Это может не работать в зависимости от устройства **Bluetooth**.

Декоративная подсветка

Вы можете включить светодиод подсветки настроения на устройстве. При нажатии кнопки  отобразятся настройки настроения подсветки в следующем порядке.



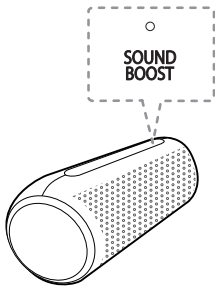
Функция	Описание
Вечеринка	Загорается свет различных цветов.
Вода	Загорается синяя подсветка.
Лес	Загорается желтый индикатор.
JellyBean	Для активации опции JellyBean необходимо выполнить кастомизацию с помощью приложения «LG XBOOM».
Выкл.	Индикатор настроения отключается.

! Примечание

- Если вы воспроизводите музыку, индикатор настроения синхронизируется с музыкой.
- Когда вы снова включите динамик, будет включен последний использованный параметр.

Звуковой эффект

Вы можете выбрать желаемый звуковой эффект, используя **SOUND BOOST** кнопку.



Выбор звукового эффекта

☐ ВЫКЛ / ☒ ВКЛ

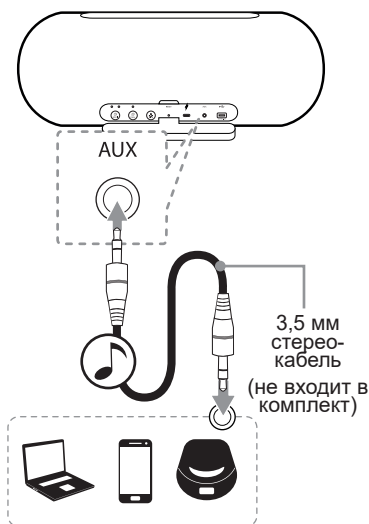
Светодиод	Функция	Описание
☐ SOUND BOOST	Стандартный	Вы можете наслаждаться высокоточным звуком со сбалансированным и естественным.
☒ SOUND BOOST	SOUND BOOST	Вы можете наслаждаться объемным, сбалансированным и естественным звуком.

! **Примечание**

- Когда вы снова включите динамик, будет включен последний использованный параметр.
- Вы можете настроить звуковой эффект с помощью приложения "LG XBOOM".
- При выборе "Стандартного" звукового эффекта вы можете наслаждаться звуком премиум-класса с помощью MERIDIAN.
- Из-за тонкой настройки звука, требуемой для обеспечения звучания наивысшего качества, звучание при использовании различных звуковых эффектов может различаться.

Прослушивание музыки с внешнего устройства

Устройство может использоваться для прослушивания музыки с многих типов внешних устройств.



1. Включите питание, нажав кнопку .
2. Подключите внешнее устройство к разъему **AUX** (3,5 мм) устройства.
3. Включите внешнее устройство и запустите режим воспроизведения.

! Примечание

- При подключении стереокабеля диаметром 3,5 мм функция автоматически переключается в режим **AUX**.
- В режиме **AUX** динамик ограничивает подключение **Bluetooth**, чтобы не допустить несанкционированного соединения **Bluetooth**.
- При нажатии кнопки  в этом режиме происходит переключение в режим **Bluetooth**.
- При использовании двухрежимного и многорежимного режима режим **AUX** не поддерживается.

Использование технологии BLUETOOTH®

О технологии BLUETOOTH

Bluetooth представляет собой технологию беспроводной связи устройств с небольшим радиусом действия.

Звучание может прерываться, если на подключение воздействуют помехи от других электронных волн или устройств **Bluetooth**, подключенных в других комнатах.

Подключение отдельных устройств с использованием беспроводной технологии **Bluetooth** не требует дополнительных затрат. Мобильным телефоном с поддержкой беспроводной технологии **Bluetooth** можно управлять с помощью Cascade, если подключение установлено с использованием технологии беспроводной связи **Bluetooth**.

- Доступные устройства: смартфон, ноутбук и т. п.
- Версия: 5.0
- Кодек: SBC, AAC

Профили BLUETOOTH

Для использования беспроводной технологии **Bluetooth** устройства должны обрабатывать определенные протоколы. Данное устройство совместимо со следующим профилем.

A2DP (расширенный профиль распространения аудио)

HFP (профиль громкой связи)

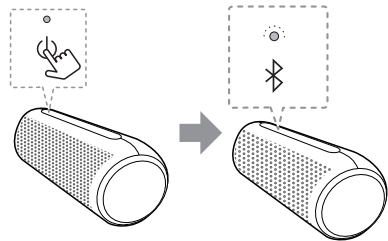
AVRCP (A/V Профиль дистанционного управления)

Прослушивание музыкальных композиций, хранящихся на BLUETOOTH-устройствах

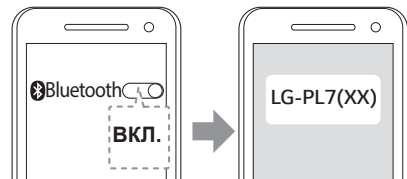
Сопряжение вашего устройства и устройства BLUETOOTH

Перед началом процедуры сопряжения убедитесь, что на вашем устройстве **Bluetooth** включена функция **Bluetooth**. См. руководство пользователя для устройства **Bluetooth**. После однократного выполнения сопряжения повторное сопряжение устройств не требуется.

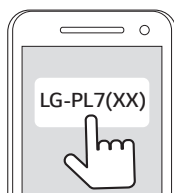
1. Включите устройство, после чего начнет мигать светодиод **Bluetooth** и раздастся звуковой сигнал.



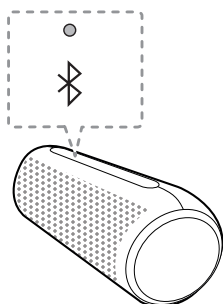
2. Включите устройство **Bluetooth** и выполните сопряжение. При поиске данного устройства с устройства **Bluetooth** на дисплее устройства **Bluetooth** может появиться список найденных устройств (в зависимости от типа устройства **Bluetooth**. Ваше устройство отобразится как «LG-PL7 (XX)».



3. Выберите «LG-PL7 (XX)».

! **Примечание**

- Обозначение XX указывает последние две цифры адреса **Bluetooth**. Например, если устройство имеет адрес **Bluetooth**, такой как 9C:02:98:4A:F7:08, вы увидите «LG-PL7 (08)» на вашем устройстве **Bluetooth**.
- В зависимости от типа устройства **Bluetooth**, некоторые устройства имеют разный способ сопряжения. Подробнее о сопряжении **Bluetooth** см. в руководстве к устройству **Bluetooth**.

4. При успешном подключении данного устройства к устройству **Bluetooth**, загорается светодиод **Bluetooth** и подается звуковой сигнал.5. Слушайте музыку.
Чтобы воспроизвести музыкальные композиции с вашего устройства **Bluetooth**, ознакомьтесь с руководством пользователя вашего устройства **Bluetooth**.! **Примечание**

- При использовании технологии **Bluetooth** размещайте устройство **Bluetooth** как можно ближе и сохраняйте это расстояние. Однако в следующих случаях могут возникнуть проблемы:
 - Если между мобильным устройством и устройством **Bluetooth** имеется препятствие.
 - Если используется другое устройство с технологией **Bluetooth**, например медицинский прибор, микроволновая печь или беспроводное сетевое устройство.
- Если подключение **Bluetooth** работает неудовлетворительно, перейдите к шагу 1 в разделе «Сопряжение вашего устройства и устройства **BLUETOOTH**» и повторите попытку.
- Воздействие других электронных волн на соединение может приводить к прерыванию воспроизведения звука.
- В зависимости от типа устройства выполнение функции **Bluetooth** может оказаться невозможным.
- Вы можете использовать функцию **Bluetooth** при использовании смартфоном, ноутбуком и т. п.
- Чем больше расстояние между данным устройством и устройством **Bluetooth**, тем хуже качество звучания.
- **Bluetooth**-подключение прерывается при выключении устройства или при слишком большом удалении его от данного устройства **Bluetooth**.
- При нарушении **Bluetooth**-подключения повторно подключите устройство **Bluetooth** к данному устройству.
- Подключение **Bluetooth** будет поддерживаться, если изменить функцию **Bluetooth** на любые другие.
- При подключении устройства **Bluetooth** (устройства iOS и т. п.) к этому блоку или при эксплуатации устройства уровень громкости может синхронизироваться между ними.
- Если устройство не подключено, светодиод **Bluetooth** будет мигать.
- Если вы используете функцию **Bluetooth**, установите надлежащий уровень громкости на **Bluetooth**-устройстве.

Управление подключенным устройством Bluetooth

Вы можете управлять подключенным устройством **Bluetooth** с данного устройства (воспроизведение, приостановка, пропуск, громкость).

! Примечание

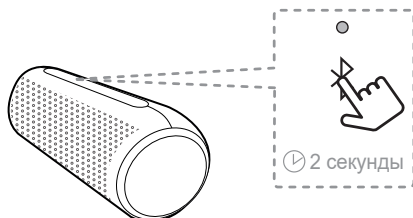
- Эта функция доступна только на устройствах Android OS и iOS.
- Некоторые устройства **Bluetooth** могут не поддерживать эту функцию, или она может работать иначе.

Подключение нескольких телефонов

Данное устройство может быть одновременно подключено к 2 устройствам **Bluetooth**.

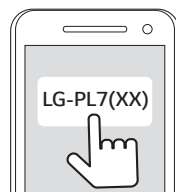
Сопряжение с двумя устройствами

1. Подключите устройство к устройству **Bluetooth**. (Стр. 19-21)
2. После установления связи между устройством **Bluetooth** и данным устройством нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд.

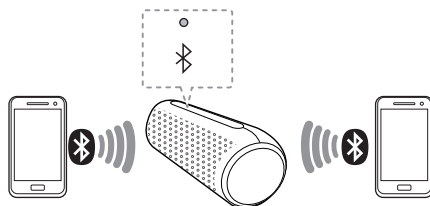


- Затем мигнет светодиод **Bluetooth** и будет подан звуковой сигнал. Система переключилась в режим мульти сопряжения.

3. Выберите "LG-PL7 (XX)" в списке устройств на другом устройстве **Bluetooth**.



- Затем динамик соединяется с двумя устройствами **Bluetooth**.
4. При успешном подключении 2 устройств **Bluetooth** загорается светодиод **Bluetooth**.



! Примечание

- При использовании двойного режима сопряжение с несколькими телефонами не поддерживается. Нажмите кнопку **DUAL**, чтобы отменить двойной режим.
- При использовании многорежимного режима сопряжение с несколькими телефонами не поддерживается. Нажмите кнопку **DUAL**, чтобы отменить мультирежим.
- При выключении Главного динамика или подключении 3,5 мм стереокабеля в режиме мультимедиа, он отменит мультирежим.
- Вы можете соединить это устройство не более чем с 2 устройствами **Bluetooth** одновременно, используя тот же метод, который описан выше. Если вы хотите подключить новое устройство Bluetooth с 2 подключенными устройствами Bluetooth, нажмите и удерживайте кнопку **✳** в течение 2 секунд.
- Когда динамик готов к переходу в режим сопряжения нескольких устройств, другие устройства **Bluetooth** и динамик необходимо подключить в течение нескольких минут (например, 1 минуты). В противном случае режим сопряжения нескольких устройств будет отменен.
- Подключение с сопряжением нескольких устройств может не поддерживаться в зависимости от спецификации подключаемых устройств.
- Съемное/отсоединяемое устройство **Bluetooth** (например, Dongle и т. Д.) не поддерживает сопряжения нескольких устройств.
- Даже если этот динамик подключен к двум устройствам **Bluetooth**, вы не можете воспроизводить музыку и управлять ею, используя одновременно 2 **Bluetooth**. Остановите музыку, если вы хотите воспроизвести другое устройство **Bluetooth**.
- После завершения сопряжения нескольких устройств требуется немного подождать, чтобы воспроизведение музыки стало возможным (в зависимости от особенностей).
- В случае сопряжения нескольких устройств два устройства **Bluetooth** не поддерживают автоматическое подключение. Автоматически к динамике подключится только одно устройство **Bluetooth**. Другое устройство необходимо будет подключить вручную.
- Если вы покинули зону действия **Bluetooth**, предварительно не разорвав **Bluetooth**-соединение, может потребоваться несколько минут для соединения с другими **Bluetooth**-устройствами. Однако отключив и снова включив питание, вы сможете без промедления подключить другие устройства **Bluetooth**.
- Если вы попытаетесь подключить новое устройство **Bluetooth**, когда подключено 2 устройства **Bluetooth**, этот динамик автоматически отключается от одного устройства **Bluetooth**. (Используемое устройство **Bluetooth** исключено из разъединения.)
- В случае подключения нескольких телефонов только одно устройство **Bluetooth**, имеющее контроль, может использовать голосовую команду.

Использование приложения "LG XBOOM"



Примечание

Рекомендуется использовать последнюю версию приложения.

О приложении "LG XBOOM"

Приложение "LG XBOOM" добавляет устройству новые функции.

Чтобы воспользоваться дополнительными функциями, рекомендуется загрузить и установить бесплатное приложение "LG XBOOM".

Установите приложение "LG XBOOM" на ваше устройство Bluetooth

Имеется два способа установки приложения "LG XBOOM" на устройстве **Bluetooth**.

Установите приложение "LG XBOOM" с помощью QR-кода

1. Установите приложение "LG XBOOM" через QR-код. Используйте программное обеспечение для сканирования QR-кода.



<Android>



<iOS>

2. Коснитесь значка для установки.



Примечание

- Убедитесь, что устройство **Bluetooth** подключено к Интернету.
- Убедитесь, что на устройстве **Bluetooth** установлено программное обеспечение для сканирования. Если у вас его нет, загрузите его из "Google Android Market" (Google Play Store) или "Apple App Store".
- В зависимости от региона использование QR-кода может не поддерживаться.

Установите приложение "LG XBOOM" через "Google Android Market (Google Play Store)" или "Apple App Store".

1. Коснитесь значка "Google Android Market (Google Play Store)" или "Apple App Store".
2. В строке поиска наберите "LG XBOOM" и выполните поиск.
3. В списке результатов поиска найдите "LG XBOOM" и коснитесь его, чтобы загрузить приложение **Bluetooth**.

! Примечание

- Убедитесь, что устройство **Bluetooth** подключено к Интернету.
- Убедитесь, что на устройстве **Bluetooth** установлен магазин приложений Google Android Market (Google Play Store) или "Apple App Store".

Активируйте Bluetooth с помощью приложения "LG XBOOM"

Приложение "LG XBOOM" помогает подключить ваше устройство **Bluetooth** к данному устройству.

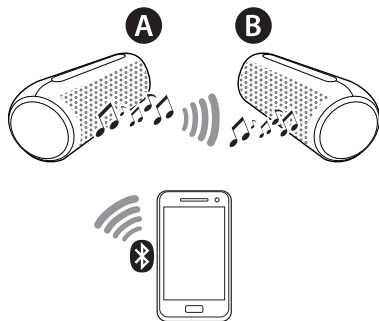
Коснитесь значка приложения "LG XBOOM" на главном экране, чтобы открыть приложение "LG XBOOM" и перейти к главному меню.

! Примечание

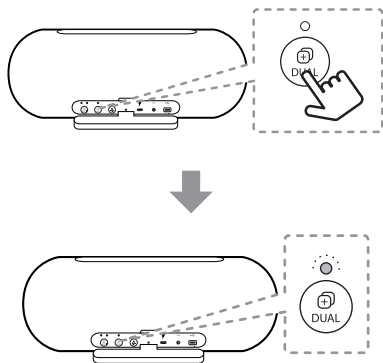
- Приложение "LG XBOOM" доступно для указанных далее версий программного обеспечения.
 - Android O/S: версия 5.0 (или более поздняя)
 - iOS O/S: iOS10 (или более поздняя)
- Приложение «LG XBOOM» может не работать в зависимости от используемого устройства **Bluetooth**.
- После подключения приложения «LG XBOOM» музыка может воспроизводиться на вашем устройстве. Для этого повторите процедуру подключения.
- Если вы работаете с другими приложениями или изменяете настройки на вашем устройстве **Bluetooth** во время использования приложения «LG XBOOM», данное приложение может работать неправильно.
- Когда приложение LG XBOOM работает неправильно, проверьте ваше устройство **Bluetooth** и подключение приложения «LG XBOOM», а затем попробуйте повторить процедуру подключения.
- В зависимости от операционной системы смартфона существуют некоторые различия в эксплуатации приложения «LG XBOOM».
- Проверьте настройки на вашем устройстве **Bluetooth**, если подключение приложения «LG XBOOM» работает неправильно.

Двухрежимное соединение

Вы можете наслаждаться звуком в стерео с помощью двух динамиков. Чтобы насладиться двойным режимом, вам необходимо приобрести другую колонку.

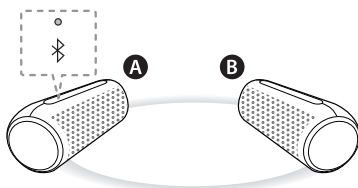


1. Нажмите на кнопку **DUAL** каждого динамика. После этого динамики будут готовы к двойному режиму.



- Слышится звуковой сигнал, и светодиодный индикатор двойного режима будет быстро мигать белым цветом.

2. Если успешно подключились два динамика, цвет мерцающих индикаторов режима Dual Mode останется белым. Дождитесь звукового сигнала сначала на основном динамике, а потом на другом динамике.



- **A** динамик: Главный динамик для установки L (Левый) канал и включения двухрежимного (Dual Mode) светодиода и светодиода **Bluetooth**.
- **B** динамик: Другой динамик установлен на R (правый) канал и включает двухрежимный светодиод. Светодиод **Bluetooth** выключается.

! Примечание

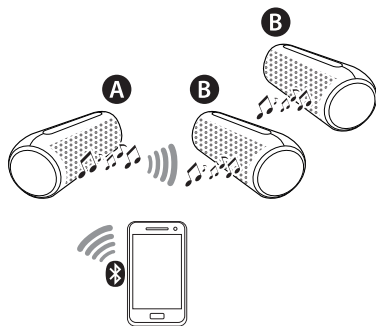
- Подключение к двухрежимный занимает до 1 минуты.
 - Использование двухрежимный ограничено только моделью PL7 и недоступно на другом портативном динамике **Bluetooth**.
 - Если вы не подключены к устройству **Bluetooth**, мигает светодиод **Bluetooth** основного динамика.
 - Акустическая система **A** зависит от MAC-адреса **Bluetooth**.
3. Воспроизводите желаемую музыку на устройстве **Bluetooth**.

! Примечание

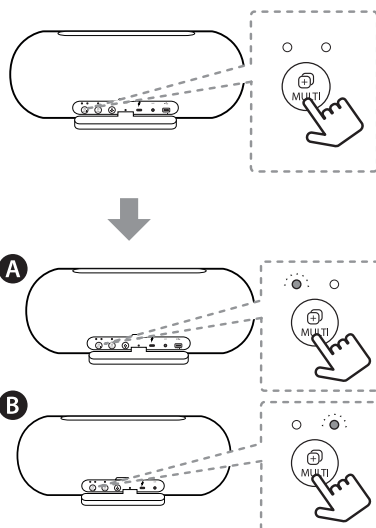
- При использовании двухрежимный сопряжение с несколькими телефонами не поддерживается.
 - Основной динамик (A) подключает только одно устройство **Bluetooth**.
- В режиме двухрежимный можно подключить только главный динамик (A) к устройству **Bluetooth**.
- При выключении и повторном включении питания необходимо переподключить два динамика для использования режима двухрежимный.
- Если устройства не могут подключиться в стереорежиме, перейдите к шагу 1 и повторите попытку.
- При задействованном режиме двухрежимный невозможно выполнить поиск устройств на других устройствах **Bluetooth**.
- При отключении соединения двухрежимный снова нажмите **DUAL** кнопки одного из двух динамиков.
- При использовании режима двухрежимный, вы можете регулировать громкость/Volume, воспроизведение/Playback, звуковой эффект/Sound Effect или подсветку Mood на обоих основных (A) и других (B) динамиках одновременно.
- При подключении соединения двухрежимный в режиме AUX этот динамик автоматически переключается в режим **Bluetooth**.
- В режиме двухрежимный, вы можете принять вызов только на главном динамике из-за завывания звука.
- При подключении стереокабеля диаметром 3,5 мм в режиме двухрежимный он отменяет режим двухрежимный, а затем переходит в режим AUX.
- Чтобы изменить устройство **Bluetooth** в двухрежимный, нажмите и удерживайте * в течение 2 секунд, чтобы отключить текущее устройство Bluetooth и подключиться к нужному устройству **Bluetooth**.
- При подключении устройства **Bluetooth** (устройства iOS и т. п.) к этому блоку или при эксплуатации устройства, уровень громкости может синхронизироваться между ними.
- В режиме двухрежимный сделайте расстояние между колонками как можно ближе друг к другу.
- В зависимости от сетевого окружения режим двухрежимный может работать не очень хорошо.
- В режиме двухрежимный можно использовать только голосовую команду на главном динамике.
- Некоторые мобильные телефоны могут не воспроизводить музыку должным образом при попытке подключения двухрежимный во время воспроизведения.
- Акустическая система может воспроизводить звук несинхронно с изображением (например, телевизор и т.п.).
- Нажмите кнопку **DUAL** для отмены двойного режима.
- Нажмите кнопку **MULTI**, чтобы отключить двухрежимный и запустить многорежимное соединение.

Многорезимное соединение

Вы можете наслаждаться многорезимным звучанием, используя несколько динамиков. Чтобы наслаждаться многорезимным звучанием, вам необходимо приобрести другую колонку.

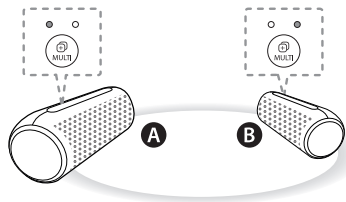


1. Нажмите на кнопку **MULTI** каждого динамика. Мигает многорезимный светодиод.
2. Нажмите **MULTI** несколько раз, чтобы выбрать **ОСНОВНОЙ** или **ДРУГОЙ**.
 - **A** динамик: Выбирает **ОСНОВНОЙ**.
 - **B** динамик: Выбирает **ДРУГОЙ**.



- Слышится звуковой сигнал, и светодиодный индикатор многорезимные будет быстро мигать белым цветом.

3. Если подключено несколько динамиков, мигающие многорезимные светодиоды будут оставаться белыми со звуковым сигналом.



- **A** динамик: Главный динамик включает СИД многорезимного режима и СИД **Bluetooth**.
- **B** динамик: Другой динамик включает многорезимный светодиод. СИД **Bluetooth** выключает.

! Примечание

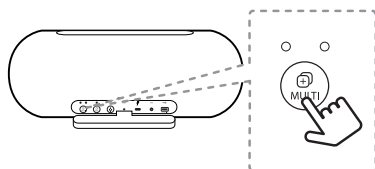
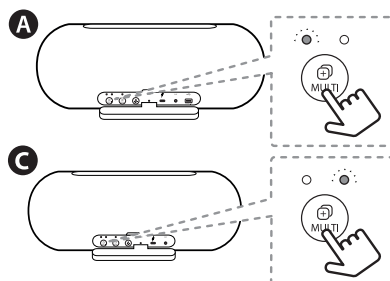
- Подключение к мульти-режиму многорезимные занимает до 1 минуты.
- Если вы хотите добавить другие колонки через 1 минуту, вы должны нажать кнопку **MULTI** на главной колонке еще раз и добавить другую колонку.
- Использование мульти режима ограничено моделью PL5, 7 серии.
- Если вы не подключены к устройству **Bluetooth**, мигает светодиод **Bluetooth** основного динамика.

4. Воспроизводите желаемую музыку на устройстве **Bluetooth**.

5. Повторите шаги 1-2, чтобы добавить нужную колонку.

- **A** динамик: Выбирает ОСНОВНОЙ.

- **C** динамик: Выбирает ДРУГИЙ.



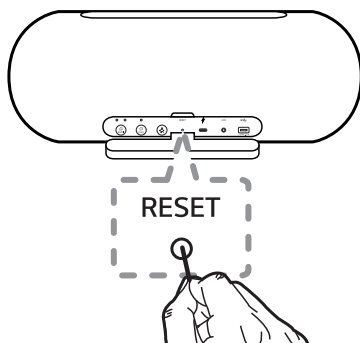
! Примечание

- При использовании мультирежима сопряжение с несколькими телефонами Multi не поддерживается.
 - Основной динамик (**A**) подключает только одно устройство **Bluetooth**.
- В мультирежима можно подключить только главный динамик (**A**) к устройству **Bluetooth**.
- Если вы выключите и снова включите питание, каждый динамик необходимо подключить заново, чтобы использовать мультирежима.
- Если устройства не могут подключиться в мульти-режим, перейдите к шагу 1 и повторите попытку.
- Когда вы наслаждаетесь режимом мульти-режим, индикатор воспроизведения или настройки на главном динамике (**A**) блокируется вместе с другим динамиком.
- Когда вы наслаждаетесь мульти режимом, все кнопки на Другом динамике не блокируются с главным (**A**) динамиком.
- При использовании подключения мульти режимом в режиме AUX этот динамик автоматически переключается в режим **Bluetooth**.
- В мультирежима вы можете принимать звонки только на главный динамик из-за завывания звука.
- При подключении стереокабеля диаметром 3,5 мм в мультирежима, он отменит мультирежима, а затем переключится в режим AUX.
- Чтобы изменить устройство **Bluetooth** в мультирежима, нажмите и удерживайте **X** в течение 2 секунд, чтобы отключить текущее устройство **Bluetooth** и подключиться к нужному устройству **Bluetooth**.
- При подключении устройства **Bluetooth** (устройства iOS и т. п.) к этому блоку или при эксплуатации устройства, уровень громкости может синхронизироваться между ними.
- В мультирежима сделайте расстояние между динамиками как можно ближе друг к другу.
- В зависимости от сетевого окружения мультирежима может работать неудовлетворительно.
- Некоторые мобильные телефоны могут не воспроизводить музыку должным образом при попытке подключения мультирежима во время воспроизведения.
- Акустическая система может воспроизводить звук несинхронно с изображением (например, телевизор и т.п.).
- Нажмите кнопку **DUAL**, чтобы отменить мульти-режим.
- При одновременном подключении большого количества продуктов существует вероятность того, что поиск не удастся или соединение не удастся. Если не удастся, пожалуйста, выполните поиск еще раз и подключитесь.
- Когда вы нажимаете кнопку **MULTI** на динамике, чтобы выбрать ДРУГИЙ, а затем снова нажимаете кнопку **MULTI** после звукового сигнала, многорежимное соединение освобождается.

Прочие операции

Сброс

При неисправности динамика нажмите кнопку **RESET** при помощи острого предмета, например, тоненькой булавки. После этого динамик выключится. Нажмите кнопку $\odot$, чтобы попытаться снова включить динамик.



Включение/выключение звукового сигнала

Настройте звуковой сигнал через приложение "LG XBOOM":
Меню LG XBOOM → [Setting] → [Beep Sound]

Предупреждение об автоматическом отключении питания

Если устройство находится в режиме **Bluetooth** без воспроизведения музыки в течение 6 часов или в режиме AUX без нажатия кнопок в течение 6 часов, данное устройство автоматически выключается.

Функцию можно включить или выключить. При изменении настроек в описанном далее порядке индикатор питания 5 раз загорится, и прозвучит звуковой сигнал.

Функция	Инструкции
ВКЛ.	Нажмите и удерживайте $\odot$, + в течение 2 секунд одновременно.
ОТКЛ.	Нажмите и удерживайте $\odot$, — в течение 2 секунд одновременно.

! Примечание

- Вы можете включать и выключать эту функцию через приложение "LG XBOOM".
- Если функция была выключена, динамик будет выключен. В таком случае нажмите кнопку $\odot$. Возможно, полностью разрядился аккумулятор.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина и устранение
Нет питания.	<ul style="list-style-type: none"> Разряжен аккумулятор. Перезарядите аккумулятор. Подключите устройство к сети питания с помощью прилагаемого адаптера питания переменного тока.
Отсутствует или искажён звук.	<ul style="list-style-type: none"> Установлен минимальный уровень громкости на вашем смарт-устройстве. Проверьте и отрегулируйте громкость данного устройства или устройства Bluetooth. При использовании внешнего устройства на максимальном уровне громкости качество звука может снижаться. Снизьте уровень громкости устройств. Если вы используете устройство не для прослушивания музыки, качество звука может быть снижено или, возможно, устройство может не работать должным образом.
Плохо работает сопряжение по Bluetooth .	<ul style="list-style-type: none"> Отключите и повторно включите режим Bluetooth на устройстве Bluetooth и повторите операцию сопряжения. Убедитесь, что устройство Bluetooth включено. Уберите препятствия между устройством Bluetooth и аппаратом. В зависимости от типа устройства Bluetooth или условий работы сопряжение с данным устройством может не устанавливаться.
Аппарат не работает нормально.	<ul style="list-style-type: none"> Если аккумулятор был полностью разряжен, сохраненная информация Bluetooth может быть потеряна. Предыдущие настройки могут не сохраниться при отключении питания устройства. Если изделие работает неправильно, используйте его в более подходящих местах, где температура или влажность не являются слишком высокими или низкими. В случае перегрузки светодиода питания и Bluetooth мигают белым цветом. Отключите питание, а затем включите его снова.
Предложенные решения не помогли.	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите RESET на динамике, используя тонкий предмет, например булавку. (Стр. 30)

Товарные знаки и лицензии



Словесный товарный знак и эмблемы **Bluetooth®** являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащим корпорации Bluetooth SIG, Inc., и используются LG Electronics по лицензии.

Другие товарные знаки и торговые названия принадлежат соответствующим владельцам.

Made for
 iPhone | iPod

“Made for iPhone,” и “Made for iPod” означают, что электронный аксессуар был разработан для подключения специально к iPhone или iPod, соответственно, и сертифицирован разработчиком на соответствие стандартам производительности Apple. Компания Apple не несет ответственности за работу этого устройства или его соответствие стандартам безопасности и нормативным требованиям. Обратите внимание, что использование этого аксессуара с iPhone или iPod может повлиять на эффективность беспроводной связи.

Совместимые iPhone/iPod

- Устройство совместимо с перечисленными ниже моделями.
- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone XR
- iPhone X
- iPhone 8 Plus
- iPhone 8
- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPod touch (6th поколения)

Система совместима с новейшей iOS. В зависимости от версии программного обеспечения iPhone/iPod вы можете не управлять iPhone/iPod с устройства.

Обращение с устройством

Транспортировка устройства

Сохраняйте исходные упаковочные материалы и коробку. Если необходимо перевезти устройство, для максимальной защиты упакуйте его так, как это было сделано на заводе.

Поддержание чистоты внешних поверхностей

- Не используйте рядом с устройством летучие жидкости, такие как средства от насекомых.
- Поверхность можно повредить, если сильно на нее надавливать при вытирании пыли.
- Не допускайте продолжительного контакта с устройством резиновых или пластиковых предметов.

Очистка устройства

Для очистки проигрывателя используйте мягкую сухую ткань. При сильном загрязнении поверхностей используйте мягкую ткань, смоченную в слабом растворе моющего средства. Не используйте такие агрессивные средства, как спирт, бензин или растворитель – они могут повредить поверхность устройства.

Технические характеристики

General	
Требования к питанию	5 V  2 A (адаптер пер. тока) Встроенный аккумулятор
Потребляемая мощность	Смотрите основную этикетку на устройстве.
Габариты (Ш x В x Г)	Примерно 245 мм X 98 мм X 98 мм
Рабочая температура	от 5 °C до 35 °C
Рабочая влажность	От 5% до 60% RH
Водонепроницаемый	IPX5

Входы	
AUX (Входной сигнал с переносного устройства)	0,5 В ср. квадр. напр. (стерео разъем 3,5 мм)

Выход	
USB	5 V  1.5 A (USB-порт для зарядки мобильного устройства)

Аккумулятор	
Емкость аккумулятора	3900 мАч
Время работы	прибл. 24 часов. Этот показатель может меняться в зависимости от состояния аккумулятора и условий работы.
Время зарядки	менее 5 часов (с адаптером переменного тока). Этот показатель может меняться в зависимости от состояния аккумулятора и условий работы.

- Конструкция устройства и его технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

